

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Data di revisione: 25.05.2023

N. del materiale: BO5002904

Pagina 1 di 10

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa
1.1. Identificatore del prodotto

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Ulteriori nome commerciale

 BO5002954, 5 l
 BO5002904, 30 l
 BO5002934, 200 l
 BO9973880*, Sample

UFI: 0744-U13H-2PN3-W8VU

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati
Utilizzazione della sostanza/della miscela

fluido per il taglio

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	BOHLE AG	
Indirizzo:	Dieselstr. 10	
Città:	D-42781 Haan	
Telefono:	+49 2129 5568-0	Telefax: +49 2129 5568-282
E-Mail:	info@bohle.de	
Persona da contattare:	Dr. Martin Schade	Telefono: +49 2129 5568-300
E-Mail:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Dipartimento responsabile:	Chemie	

1.4. Numero telefonico di emergenza: Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 6132-84463

Centro Antiveleni +39 6 3054343

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli
2.1. Classificazione della sostanza o della miscela
Regolamento (CE) n. 1272/2008

 Flam. Liq. 3; H226
 Asp. Tox. 1; H304
 Skin Irrit. 2; H315
 Aquatic Chronic 4; H413

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

2.2. Elementi dell'etichetta
Regolamento (CE) n. 1272/2008
Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

 Hydrocarbons, C10-C13, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
 Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
 Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics

Avvertenza: Pericolo

Pittogrammi:

Indicazioni di pericolo

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Data di revisione: 25.05.2023

N. del materiale: BO5002904

Pagina 2 di 10

H315 Provoca irritazione cutanea.
 H413 Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
 P260 Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
 P262 Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti.
 P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
 P301+P330+P331 IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.
 P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle.

Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Etichettatura di imballaggi che non contengono una quantità superiore a 125 ml

Avvertenza: Pericolo

Pittogrammi:


Indicazioni di pericolo

H304-H413

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti
3.2. Miscele
Caratterizzazione chimica

Idrocarburi

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico	Quantità		
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
68551-17-7	Hydrocarbons, C10-C13, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<50 %
	918-317-6		01-2119474196-32	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 4; H226 H315 H304 H413			
93924-07-3	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<50 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304			
93924-07-3	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<25 %
	926-141-6		01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304			
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo			<10 %
	225-878-4	603-052-00-8	01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Data di revisione: 25.05.2023

N. del materiale: BO5002904

Pagina 3 di 10

Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
		Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA	
68551-17-7	918-317-6	Hydrocarbons, C10-C13, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<50 %
		dermico: DL50 = >3160 mg/kg	
93924-07-3	918-481-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<50 %
		per inalazione: CL50 = >4,951 mg/l (vapori); dermico: DL50 = >5000 mg/kg; per via orale: DL50 = >5000 mg/kg	
93924-07-3	926-141-6	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<25 %
		dermico: DL50 = >5000 mg/kg; per via orale: DL50 = >5000 mg/kg	

SEZIONE 4: misure di primo soccorso
4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso
Informazioni generali

Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi!

Allontanare dall'area di pericolo.

Togliere immediatamente gli indumenti e le scarpe contaminate.

In seguito ad inalazione

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo.

In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

Lavare con sapone e molta acqua.

In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare abbondantemente con molta acqua, anche sotto le palpebre. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

Consultare un medico

In seguito ad ingestione

Sciacquare la bocca accuratamente con acqua.

NON provocare il vomito.

Chiamare immediatamente un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

@1501.B015620

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure di lotta antincendio
5.1. Mezzi di estinzione
Mezzi di estinzione idonei

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂)

Estintore a polvere

schiuma resistente all'alcool

Irrorazione con acqua

Mezzi di estinzione non idonei

getto d'acqua abbondante

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Calore o fuoco possono rilasciare gas tossici.

Biossido di carbonio (anidride carbonica), Monossido di carbonio

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Data di revisione: 25.05.2023

N. del materiale: BO5002904

Pagina 4 di 10

Procedura normale per incendi di origine chimica.

Apparecchio di respirazione che non fa uso dell'aria ambiente (respiratore isolante)

Ulteriori dati

Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Usare dispositivi di protezione personale.

6.2. Precauzioni ambientali

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**Altre informazioni**

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Raccogliere in contenitori adatti e chiusi e portare a smaltimento. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Protezione individuale: vedi sezione 8

Smaltimento: vedi sezione 13

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

Per evitare rischi per l'uomo e per l'ambiente seguire le istruzioni per l'uso.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Solite misure della protezione antincendio preventiva.

Prendere le dovute precauzioni contro scariche di energia statica.

I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Non respirare vapori o aerosol.

Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti. Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati.

Lavarsi le mani prima delle pause e subito dopo aver maneggiato il prodotto.

Non mangiare né bere durante l'impiego. Non fumare.

Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

Conservare in un posto accessibile solo a persone autorizzate.

Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Incompatibile con agenti ossidanti.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Temperatura di stoccaggio consigliata: 5 - 40°C

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Data di revisione: 25.05.2023

N. del materiale: BO5002904

Pagina 5 di 10

7.3. Usi finali particolari

fluido per il taglio

SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale
8.1. Parametri di controllo
Valori DNEL/DMEL

N. CAS	Nome dell'agente chimico		
DNEL tipo	Via di esposizione	Effetto	Valore
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo		
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	44 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	270,5 mg/m ³

Valori PNEC

N. CAS	Nome dell'agente chimico	
Compartimento ambientale	Valore	
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo	
Acqua dolce	0,525 mg/l	
Acqua di mare	0,0525 mg/l	
Sedimento d'acqua dolce	2,36 mg/kg	
Sedimento marino	0,236 mg/kg	
Suolo	0,16 mg/kg	

8.2. Controlli dell'esposizione
Controlli tecnici idonei

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale
Protezioni per occhi/volto

occhiali di sicurezza con protezione laterale conformemente alla norma EN166

Protezione delle mani

I guanti di protezione selezionati devono soddisfare le esigenze della direttiva UE 89/89/CEE e gli standard EN 374 che ne derivano.

Materiale di cui è fatto il guanto.: Butil gomma elastica, NBR (Caucciù di nitrile)

Tenere presente che le informazioni date dal produttore riguardo la permeabilità e i tempi di penetrazione, le condizioni al posto di lavoro, (stress meccanico, durata del contatto)

Protezione della pelle

Maneggiando le sostanze chimiche bisogna indossare esclusivamente vestiti protettivi per sostanza chimiche con marchio CE e codice di controllo a quattro cifre.

EN 13034 (tipo 6 limitatamente impermeabile agli spruzzi)

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. Apparecchio filtrante combinato Respiratore con filtro per vapori organici., Tipo di filtro suggerito: A-P2

Controllo dell'esposizione ambientale

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Data di revisione: 25.05.2023

N. del materiale: BO5002904

Pagina 6 di 10

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche
9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Liquido		
Colore:	incolore		
Odore:	di: Idrocarburi		
			Metodo di determinazione
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:		> 165 °C	
Inferiore Limiti di esplosività:		non determinato	
Superiore Limiti di esplosività:		non determinato	
Punto di infiammabilità:		59 °C	ISO 2719
Temperatura di autoaccensione:		non determinato	
Valore pH:		non applicabile	
Viscosità / cinematica: (a 40 °C)		< 2 mm ² /s	
Idrosolubilità:		insolubile	
Pressione vapore: (a 20 °C)		1 hPa	
Densità (a 20 °C):		0,78 g/cm ³	

9.2. Altre informazioni
Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Temperatura di autoaccensione non auto-infiammabile

Altre caratteristiche di sicurezza

Solvente: 100%

 Viscosità / dinamico: < 2 mPa·s
(a 20 °C)

Ulteriori dati

I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

SEZIONE 10: stabilità e reattività
10.1. Reattività

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

10.2. Stabilità chimica

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, la miscela è chimicamente stabile.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

10.5. Materiali incompatibili

ossidanti

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Data di revisione: 25.05.2023

N. del materiale: BO5002904

Pagina 7 di 10

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008
Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
68551-17-7	Hydrocarbons, C10-C13, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	cutanea	DL50 >3160 mg/kg	Coniglio		
93924-07-3	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	orale	DL50 >5000 mg/kg	Ratto		
	cutanea	DL50 >5000 mg/kg	Coniglio		
	inalazione (4 h) vapore	CL50 >4,951 mg/l	Ratto		
93924-07-3	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	orale	DL50 >5000 mg/kg	Ratto	OCSE 401	
	cutanea	DL50 >5000 mg/kg	Coniglio	OCSE 402	

Irritazione e corrosività

Provoca irritazione cutanea.

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Pericolo in caso di aspirazione

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche
12.1. Tossicità

Questo prodotto non ha effetti eco-tossicologici conosciuti.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

La bioaccumulazione è improbabile

12.4. Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

La sostanza contenuta nella miscela non risponde ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Data di revisione: 25.05.2023

N. del materiale: BO5002904

Pagina 8 di 10

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

12.7. Altri effetti avversi

contaminante lieve dell'acqua

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

Evitare la penetrazione nel sottosuolo.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento
13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti
Informazioni sull'eliminazione

Può/possono venire inceneriti quando la legislazione locale lo consente.

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Smaltire i contenitori completamente svuotati, a seconda del materiale, come rifiuti combustibili o rifiuti metallici.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto
Trasporto stradale (ADR/RID)

14.1. Numero ONU o numero ID:	UN 3295
14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:	IDROCARBURI LIQUIDI, N.A.S.
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	3
14.4. Gruppo d'imballaggio:	III
Etichette:	3



Codice di classificazione:	F1
Quantità limitate (LQ):	5 L
Quantità consentita:	E1
Categoria di trasporto:	3
Numero pericolo:	30
Codice restrizione tunnel:	D/E

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU o numero ID:	UN 3295
14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:	IDROCARBURI LIQUIDI, N.A.S.
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	3
14.4. Gruppo d'imballaggio:	III
Etichette:	3



Codice di classificazione:	F1
Quantità limitate (LQ):	5 L
Quantità consentita:	E1

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU o numero ID:	UN 3295
--------------------------------------	---------

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Data di revisione: 25.05.2023

N. del materiale: BO5002904

Pagina 9 di 10

14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto: HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 3

14.4. Gruppo d'imballaggio: III
Etichette: 3



Disposizioni speciali: 223
Quantità limitate (LQ): 5 L
Quantità consentita: E1
EmS: F-E, S-D

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU o numero ID: UN 3295

14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto: HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 3

14.4. Gruppo d'imballaggio: III
Etichette: 3



Disposizioni speciali: A3 A324
Quantità limitate (LQ) Passenger: 10 L
Passenger LQ: Y344
Quantità consentita: E1
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 355
Max quantità IATA - Passenger: 60 L
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 366
Max quantità IATA - Cargo: 220 L

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione
15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela
Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3, Iscrizione 40, Iscrizione 75

2004/42/CE (VOC): 100 % (780 g/l)

Regolamentazione nazionale

Classe di pericolo per le acque (D): 1 - leggermente inquinante per l'acqua

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questa sostanza non è stata effettuata la valutazione di sicurezza.

SEZIONE 16: altre informazioni
Modifiche

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Data di revisione: 25.05.2023

N. del materiale: BO5002904

Pagina 10 di 10

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 7.

Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008**[CLP]**

Classificazione	Procedura di classificazione
Flam. Liq. 3; H226	In base ai dati risultanti dai test
Asp. Tox. 1; H304	Metodo di calcolo
Skin Irrit. 2; H315	Metodo di calcolo
Aquatic Chronic 4; H413	Metodo di calcolo

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H413	Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Ulteriori dati

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale. Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)